

EGUSKIZA, AB

**2021 EKITALDIKO
URTEKO KONTU LABURTUAK**

EGUSKIZA, SA

**CUENTAS ANUALES ABREVIADAS
CORRESPONDIENTES AL
EJERCICIO 2021**

EGUSKIZA, BA / EGUSKIZA, SA (IFK/CIF: A-20033965)

**EGOERA ORRI LABURTUAK /
BALANCES DE SITUACIÓN ABREVIADOS**

2021ko eta 2020ko abenduaren 31n (1., 2., 3. eta 4. oharrak) /
A 31 de diciembre de 2021 y 2020 (notas 1, 2, 3 y 4)
(euro milakoetan adierazita / en miles de euros)

AKTIBOA / ACTIVO	2021	2020	PASIBOA / PASIVO	2021	2020
A) AKTIBO EZ-ARRUNTA / ACTIVO NO CORRIENTE	518	518	A) ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO	393	393
Ibilgetu ukiezina / Inmovilizado Intangible			A-1) Funts bereziak / Fondos Propios		
Ibilgetu materiala / Inmovilizado Material (5. Oharra/Nota 5)	518	518	Kapitala / Capital		
Epe Luzerako finantza inbertsioak / Inversiones financieras a largo plazo			1. Eskrituratutako kapitala / 1. Capital escritoado (6. Oharra/Nota 6)	433	433
			Aurreko ekitaldien emaitza / Resultado de ejercicios anteriores	-40	-40
B) AKTIBO ZIRKULATZAILEA / ACTIVO CORRIENTE	0	0	B) PASIBO EZ ZIRKULATZAILEA / / PASIVO NO CORRIENTE	0	0
Merkataritza-zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar			Zerga diferituen pasiboa / Pasivos por Impuestos diferidos		
Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk / Efectivo y otros activos líquidos equivalentes					
			C) PASIBO ZIRKULATZAILEA/ PASIVO CORRIENTE	125	125
			Merkataritza-hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk/ Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar (7. Oharra/Nota 7)	125	125
GUZTIRAKO AKTIBOA / TOTAL ACTIVO (A+B)	518	518	GUZTIRAKO PASIBOA / TOTAL PASIVO (A+B+C)	518	518

EGUSKIZA, BA / EGUSKIZA, SA (IFK/CIF: A-20033965)

**GALERA ETA IRABAZI KONTU LABURTUAK /
CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADAS**

2021ko eta 2020ko abenduaren 31n amaituriko ekitaldiei dagokiena (1., 2., 3. eta 4. oharrak) /
Correspondientes a los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 2021 y 2020 (notas 1, 2, 3 y 4)
(euro milakoetan adierazita / en miles de euros)

	2021	2020
ERAGIKETA JARRAITUAK / OPERACIONES CONTINUADAS	0	0
- <u>Negozi-zifraren zenbateko garbia / Importe neto de la cifra de negocios</u>		
Salmentak / Ventas Zerbitzuak ematea / Prestaciones de servicios		
- <u>Hornikuntzak / Aprovisionamientos</u>		
Merkantien kontsumoa / Consumo de mercaderías Lehengaien eta beste gai suntsigarrien kontsumoa / Consumo de materias primas y otras materias consumibles Beste enpresa batzuek egindako lanak / Trabajos realizados por otras empresas		
- <u>Ustiapeneko beste sarrerak / Otros ingresos de explotación</u>		
Ekitaldiaren emaitzari gehitutako ustiapen diru-laguntzak / Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		
- <u>Langileri gastuak / Gastos de personal</u>	0	0
Soldatik, lansariai eta baliokidetuak / Sueldos, salarios y asimilados Gizarte kargak /Cargas sociales (9. Oharra/Nota 9)		
- <u>Ustiapeneko beste gasto batzuk / Otros gastos de explotación</u>		
Kanpoko zerbitzuak / Servicios exteriores Zergak / Tributos Hornidurak galdu, hondatu eta aldatzea merkataritzako eragiketengatik / Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales (9. Oharra/Nota 9)	0	0
- <u>Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado</u>		
- Bestelako emaitzak / <u>Otros resultados</u>		
USTIAPEN EMAITZAK / RESULTADO DE EXPLOTACIÓN	0	0
- <u>Finantz sarrerek / Ingresos financieros</u>		
Balore negoziagarriez eta beste finantza-tresna batzuez / De valores negociables y otros instrumentos financieros		
FINANTZEN EMAITZAK / RESULTADO FINANCIERO	0	0
ZERGEN AURRETIKO EMAITZAK / RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	0	0
- <u>Irabazien gaineko zergak / Impuesto sobre beneficios</u>		
EKITALDIAREN EMAITZA / RESULTADO DEL EJERCICIO	0	0

EGUSKIZA, BA / EGUSKIZA, SA (IFK/CIF: A-20033965)

**ONDARE GARBIAREN ALDAKETEN EGOERA (Kontu Laburtuak) /
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO (Cuentas Abreviadas)**

2021ko abenduaren 31n amaituriko ekitaldiari dagokiona /
Correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2021
(euro milakoetan adierazita / en miles de euros)

	Kapitala/ Capital	Erreserbak /Reservas	Aurreko ekitaldietako emaitzak / Resultado ejercicios anteriores	GUZTIRA / TOTAL
Saldo a 1 de enero de 2020 2020ko urtarrilaren 1eko saldoa	433	0	- 40	393
Saldo a 31 de diciembre de 2020 2020ko abenduaren 31ko saldoa	433	0	- 40	393
Saldo a 1 de enero de 2021 2021ko urtarrilaren 1eko saldoa	433	0	-40	393
Saldo a 31 de diciembre de 2021 2021ko abenduaren 31ko saldoa	433	0	- 40	393

EGUSKIZA, BA / EGUSKIZA, SA (IFK/CIF: A-20033965)

2021KO ABENDUAREN 31N AMAITURIKO URTE-EKITALDIAREN MEMORIA LABURTUA	MEMORIA ABREVIADA CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2021
<p>1) Enpresaren jarduera</p> <p>Elkartea 1970.eko maiatzaren 14an eratu zen, notario aurrean emandako eskritura publikoan.</p> <p>Baltzuak xede du "babes ofizialeko etxebizitzak eraikitza eta haien erlazionaturiko eragiketak: lurra erostea, partzelatzea, urbanizatza, erabiltza, alokatza eta saltza, alorreko lege xedapenen arabera".</p> <p>Gaur egun baltzuak ez du inolako jarduerarik.</p> <p>Baltzu mugagabea da iraupenaren aldetik, eta gizarte ekitaldia berezko urtearekin dator.</p>	<p>1) Actividad de la empresa</p> <p>La Sociedad se constituyó el 14 de mayo de 1970 mediante escritura pública otorgada ante Notario.</p> <p>El objeto social consiste en "la construcción de viviendas de protección oficial y aquellas operaciones con ellas relacionadas, como adquisición de terrenos, su urbanización y parcelación, uso, arrendamiento y venta de las mismas, sometiéndose a las disposiciones dictadas sobre la materia".</p> <p>En la actualidad la sociedad no ejerce actividad alguna.</p> <p>La duración de la Sociedad es indefinida, coincidiendo el ejercicio social con el año natural.</p>
<p>2) Urteko kontuak aurkezteko oinarriak</p> <p>a) Irudi fidela:</p> <p>Erantsitako urteko kontu hauek aurkezten ditugu oro har zabalduen dauden kontularitzako hastapen eta arauen arabera, hala, baltzuaren ondarearen, finantza egoeraren eta emaitzaren irudi fidela ematen dutela alderdi muntadun guztietan. Aipatu urteko kontuak prestatu ditugu baltzuaren kontularitza erregistroetan oinarri hartuta, eta behar bezala aurkezu ahal izateko baliteke zenbait alderdi bestela klasifikatu behar izatea.</p>	<p>2) Bases de presentación de las Cuentas Anuales</p> <p>a) Imagen fiel:</p> <p>Las cuentas anuales adjuntas se presentan de acuerdo con principios y normas contables generalmente aceptados, de forma que expresen, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad. Dichas cuentas anuales se han preparado a partir de los registros de contabilidad de la Sociedad y pueden incluir ciertas reclasificaciones para su adecuada presentación.</p>

<p>b) Kontularitza oinarriak:</p> <p>Urteko kontuetan erabilitako kontularitza hastapenak Merkataritza Kodean daude jasota, baita azaroaren 16ko 1.514/2007 Errege Dekretuak onarturiko Kontularitza Plan Orokorean ere.</p> <p>c) Informazioa alderatzea:</p> <p>Ez da beharrezko izan aurreko ekitaldiko balantzearen eta irabazi-galeren kontuaren egitura aldatzea ekitaldi honetako datuekin alderatu ahal izateko.</p> <p>d) Zenbait partidatan jasotako elementuak:</p> <p>Ez dago balantzko partida batean baino gehiagotan erregistraturiko ondare elementurik.</p> <p>3) Emaitza Banatzea</p> <p>Administratzazio kontseiluak Akziodunen Batzar Orokorrari 2021 ekitaldiko emaitza honela banatzea proposatuko dio:</p>	<p>b) Principios contables:</p> <p>Los principios contables utilizados en la preparación de las cuentas anuales son los que se encuentran recogidos en el Código de Comercio, así como en el Plan General de Contabilidad, aprobado por Real Decreto 1.514/2007, de 16 de noviembre.</p> <p>c) Comparación de la información:</p> <p>No ha sido necesaria la modificación de la estructura del balance y de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio anterior para su debida comparación con los datos de este ejercicio.</p> <p>d) Elementos recogidos en varias partidas:</p> <p>No existen elementos patrimoniales que estén registrados en dos o más partidas del balance.</p> <p>3) Distribución del resultado</p> <p>La propuesta de distribución del resultado del ejercicio 2021 que el Consejo de Administración propondrá a la Junta General de Accionistas para su aprobación es la siguiente:</p>																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;"><u>Base de Reparto</u></th> <th style="text-align: center;"><u>Importe</u></th> <th style="text-align: center;"><u>Distribución</u></th> <th style="text-align: center;"><u>Importe</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pérdidas y ganancias</td> <td style="text-align: center;">0,00</td> <td>A reserva legal</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Remanente</td> <td></td> <td>A reservas voluntarias</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reservas voluntarias</td> <td></td> <td>A dividendos</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reservas</td> <td></td> <td>A Reserva Inversiones Productivas (N.F. 7/96)</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>A compensación de pérdidas de ejercicios anteriores</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>A resultados negativos de ejercicios anteriores</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Total</td> <td style="text-align: center;">0,00</td> <td style="text-align: center;">Total</td> <td style="text-align: center;">0,00</td> </tr> </tbody> </table>	<u>Base de Reparto</u>	<u>Importe</u>	<u>Distribución</u>	<u>Importe</u>	Pérdidas y ganancias	0,00	A reserva legal		Remanente		A reservas voluntarias		Reservas voluntarias		A dividendos		Reservas		A Reserva Inversiones Productivas (N.F. 7/96)				A compensación de pérdidas de ejercicios anteriores				A resultados negativos de ejercicios anteriores		Total	0,00	Total	0,00	
<u>Base de Reparto</u>	<u>Importe</u>	<u>Distribución</u>	<u>Importe</u>																														
Pérdidas y ganancias	0,00	A reserva legal																															
Remanente		A reservas voluntarias																															
Reservas voluntarias		A dividendos																															
Reservas		A Reserva Inversiones Productivas (N.F. 7/96)																															
		A compensación de pérdidas de ejercicios anteriores																															
		A resultados negativos de ejercicios anteriores																															
Total	0,00	Total	0,00																														
<p>4) Balioespen arauak</p> <p>Indarreko legeen arabera, urteko kontuak prestatzerakoan, baltzuak honako balioespen arau nagusiak ondokoak izan dira:</p> <p>a) Ibilgetu materiala:</p>	<p>4) Normas de valoración</p> <p>Las principales normas de valoración utilizadas por la Sociedad en la elaboración de sus cuentas anuales, de acuerdo con la legislación vigente, han sido las siguientes:</p> <p>a) Inmovilizado material:</p>																																

Ibilgetu materiala eroste prezioan edo ekoizte kostuan balioetsita dago, kostua egunerau dela azaroaren 14ko 50/1977 legearen arabera, zerga erreformarako presazko neurriak arautzen baititu.

Ekoizmenaren, ahalmenaren edo eraginkortasunaren gehikuntza zein ondasunen erabiltze aldia luzatzea dakartzaten zabaltze, egunerautze edo hobetze kostuak kapitalizatuko dira ondasunon kostu handiago moduan.

Konpontze eta mantentze gastuak erregistratzen dira gertatzen direnko ekitaldiko emaitzen lepotik.

b) Zorrak:

Ordaintze balioan erregistratzen dira, baita konputatu ere aipatu balioaren eta balantze aktiboan izendaturiko kantitatearen arteko aldea, aipatu differentzia urtean-urtean esleitzen zaiola emaitzei, finantza irizpide baten arabera. Epe luzeko zortzat hartzen dira hamabi urtetik gorako epemuga dutenak; gainerakoak epe laburreko zortzat hartzen dira.

c) Baltzuen gaineko zerga:

Ekitaldi bakoitzeko baltzuen zerga kalkulatzen da zerga aurreko ekonomi emaitzaren arabera, zerga emaitzarekiko differentzia iraunkorren arabera gehituaz ala murriztuaz, egokitasunaren arabera, differentziatzat hartzten direla oinarri zergapegarriaren eta zerga aurreko kontularitzaren arteko emaitzaren artekoa, hurrengo aldiotan jasotzeoak ez badira.

Indarreko legeez bat, ekitaldi bateko galerak konpentsatzea dago, zerga ondorioetarako, hurrengo hamabost urtekoan lortzen diren etekinekin, baldintza jakin batzuk izanez gero. Halere, zuhurtziaren hastapena kontuan, baltzuak ez du kontularitzan jaso emaitza negatiboen ondorioz konpentsatu beharreko galerengatiko kredituak.

d) Sarrera eta gastuak:

Sarrera eta gastuak ordainaren hastapenaren arabera, hau da, halakoek ordezkatzen dituzten ondasun eta zerbitzuen arteko benetako isuria

El inmovilizado material se halla valorado a precio de adquisición o coste de producción, habiéndose actualizado el coste de acuerdo con la Ley 50/1977, de 14 de noviembre, sobre medidas urgentes de reforma fiscal.

Los costes de ampliación, modernización o mejoras que representan un aumento de la productividad, capacidad o eficiencia, o un alargamiento de la vida útil de los bienes, se capitalizan como mayor coste de los correspondientes bienes.

Los gastos de reparación y mantenimiento se registran con cargo a los resultados del ejercicio en que se incurran.

b) Deudas:

Se registran a su valor de reembolso, computándose la diferencia entre dicho valor y la cantidad recibida en el activo del balance e imputándose tal diferencia anualmente a resultados de acuerdo con un criterio financiero. Se consideran deudas a largo plazo aquéllas con vencimiento superior a doce meses; el resto son consideradas deudas a corto plazo.

c) Impuesto sobre Sociedades:

El gasto por Impuesto sobre Sociedades de cada ejercicio se calcula en función del resultado económico antes de impuestos, aumentado o disminuido, según corresponda, por las diferencias permanentes con el resultado fiscal, entendiendo éstas como las producidas entre la base imponible y el resultado contable antes de impuestos que no revierten en períodos subsiguientes.

De acuerdo con la normativa vigente, las pérdidas de un ejercicio podrán compensarse a efectos fiscales con los beneficios que, en su caso, se obtengan en los quince ejercicios siguientes, en determinadas condiciones. No obstante, atendiendo al criterio de prudencia, la Sociedad no ha registrado contablemente los créditos por pérdidas a compensar que se derivan de resultado negativos.

d) Ingresos y gastos:

Los ingresos y gastos se imputan en función del principio del devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios

noiz gertatzen den, haien ondoriozko txanpon edo finantza isuria noiz gertatzen den gorabehera.

Halere, zuhurtasun hastapena beteta, baltzuak ekitaldian ixterakoan izandako etekinak besterik ez ditu kontularitzan jasotzen, gertatuko omen diren arrisku eta galerak, are balizkoak ere, haien berri izan bezain laster kontatzen direla.

5) Aktibo ibilgetua

Aktibo ibilgetuaren partidak honela bilakatu dira ekitaldian:

	<u>Hasierako zenbatekoa/ Saldo inicial</u>	<u>Sarrerak/ Entradas</u>	<u>Irteerak/ Salidas</u>	<u>Azken zenbatekoa/ Saldo final</u>
Material-kostua/ Material-coste	518	-	-	518

6) Baltzuaren kapitala

Baltzuaren kapitala 6 euroko balio nominaleko 72.000 akziok osatzen dute, guztiak harpidetuta eta ordainduta daudela.

7) Zorrak

2021ko abenduaren 31ko egoera balantzearen epigrafe honen zenbatekoak baltzuak Donostiako Udalarekin duen zorra jasotzen du. Aipatu zorraren jatorri dira lehengo bazkideek Udalari lagatako kredituak.

8) Birbalioeste erreserba

Azaroaren 14ko 50/1977 Legearen arabera, zerga erreformarako presazko neurriak arautu baitituen, aktiboa 432.000 euroan gehitu zen eta horiek, halaber, segituan aipatzen diren moduan aplikatu ziren:

que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos.

No obstante, siguiendo el principio de prudencia, la Sociedad únicamente contabiliza los beneficios realizados a la fecha del cierre del ejercicio, en tanto que los riesgos previsibles y las pérdidas, aun las eventuales, se contabilizan tan pronto son conocidos.

5) Activo inmovilizado

Las partidas del activo inmovilizado han tenido el siguiente movimiento durante el ejercicio:

	<u>Hasierako zenbatekoa/ Saldo inicial</u>	<u>Sarrerak/ Entradas</u>	<u>Irteerak/ Salidas</u>	<u>Azken zenbatekoa/ Saldo final</u>
Material-kostua/ Material-coste	518	-	-	518

6) Capital Social

El capital social se halla compuesto por 72.000 acciones de 6 euros de valor nominal cada una totalmente suscritas y desembolsadas.

7) Deudas

El saldo de este epígrafe del balance de situación al 31 de diciembre de 2021 recoge la deuda que la sociedad mantiene frente al Ayuntamiento de Donostia – San Sebastián. Dicha deuda tiene su origen en la cesión de créditos realizada por los antiguos socios al Ayuntamiento.

8) Reserva de Revalorización

Como consecuencia de la Ley 50/1977, de 14 de noviembre, sobre medidas urgentes de reforma fiscal, el activo se incrementó en 432.000 Euros, que a su vez, fueron aplicados en la forma en que se indica a continuación:

	Euro milakoetan /miles de euros
Gainbalio garbia / Plusvalía neta	432
Aldatzea / Traspaso a:	
Kapitalera / Capital.....	385
Borondatezko erreserbeetara / Reservas voluntarias.....	(37)
Bestelako aplikazioetara / Otras aplicaciones.....	(10)
Saldo a 31 de diciembre de 2021	---
	=====

<p>9) Bestelako aribideak</p> <p>a) Administratzaileek ez dute inolako saririk jaso ekitaldian.</p> <p>b) Administratzaileek ez dute inolako krediturik edo aurrerakinik jaso ekitaldian.</p> <p>c) Baltzuak ez du inolako pentsio edo bizitzako aseguru obligaziorik bereganatu administratzaileei dagokienez.</p> <p>d) Baltzuaren urteko kontu hauen kontabilitatean ez dago ezeren partidarik ingurumen informazioari buruzko dokumentuan sartu beharrekorik, 2001eko urriaren 8ko Ekonomia Ministroaren Aginduan aurreikusitakorik.</p> <p>e) Ez da aldaketarik egon Sozietatearen ondare garbian.</p>	<p>9) Otra información</p> <p>a) Los Administradores no han percibido durante este ejercicio remuneración alguna.</p> <p>b) Los Administradores no han recibido durante este ejercicio crédito a anticipo alguno.</p> <p>c) No se han contraído obligaciones en materia de pensiones o de seguros de vida respecto de los Administradores.</p> <p>d) En la contabilidad de la Sociedad EGUSKIZA, S.A. correspondiente a las presentes cuentas anuales no existe ninguna partida que deba ser incluida en el documento de información medioambiental previsto en la Orden del Ministerio de Economía de 8 de Octubre de 2001.</p> <p>e) No se han producido cambios en el patrimonio neto de la Sociedad.</p>
<p>10) Administratzaileei buruzko informazioa</p> <p>EGUSKIZA, S.A. baltzuaren administrazio kontseiluko kideek baltzuarri jakinarazi diote 2017ko ekitaldian ez dutela, ez pertsonalki ezta norberarekin lotura duten pertsonen jardunagatik ere, Kapital Sozietateen Legeko 228.e. eta 229. artikuluek aipatzen dituzten interes gatazkazko inolako egoeratan.</p>	<p>10) Información relativa a los administradores</p> <p>Los miembros del Consejo de Administración de la Sociedad EGUSKIZA, S.A. han comunicado a la Sociedad que durante el ejercicio 2021, no se han hallado incursos/as, ni a título personal, ni por la actuación de personas vinculadas a ellos, en ninguna de las situaciones de conflicto de interés de la sociedad a las que se refieren los artículos 228.e) y 229 de la Ley de Sociedades de Capital.</p>
<p>Era berean, informazio moduan, bidalitako adierazpenetan jasoarazi dute baltzuaren ekitaldi horretan parte hartu dutela hainbat baltzuetako gobernu eta kudeaketa organoetakoren batean edo batzuetan, Donostiako Udalbatzaren interesean.</p> <p>11) Ingurumenari buruzko informazioa</p> <p>Sozietateak ez du aktiborik ingurumenaren gaineko inpaktu minimatzeko eta ingurumena babesteko eta hobetzeko aktibo ez-korrantean eta ez du jaso ekitaldian dirulaguntzarik eta ez du gasturik egin ingurumena babesteko eta hobetzeko. Era berean, Sozietateak ez du hornidurarik egin ingurumen-jardueren gastuak estaltzeko, izan ere, ingurumenaren babes eta hobekuntzarekin erlazionatutako pasiborik ezin</p>	<p>A título informativo, han hecho constar en las comunicaciones remitidas que durante dicho ejercicio social han participado en uno o varios de los órganos de gobierno y gestión de diversas Sociedades en interés del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.</p> <p>11) Información sobre Medio Ambiente</p> <p>La Sociedad no posee activos incluidos en el activo no corriente destinados a la minimización del impacto medioambiental y a la protección y mejora del medio ambiente, ni ha recibido subvenciones ni incurrido en gastos durante el ejercicio cuyo fin sea la protección y mejora del medio ambiente. Asimismo, la Sociedad no ha dotado provisiones para cubrir gastos por actuaciones medioambientales, al entender que</p>

zaiola eskatu ulertzen da. Modu berean, ez dago zentzu horretan inolako gertaerarik aipatzeko.

12) Berotegi Efectuko Gasak Isurtzeko Eskubideei buruzko informazioa

Sozietateak ez du berotegi-efektuko gasak isurtzeko esukubiderik.

13) Hornitzaleei egindako ordainketen atzerapenei buruzko informazioa

Ekitaldia ixtean ez dago atzerapenetan aurrekusitako lege-epena gainditzen duen hornitzaleei ordaindu gabeko saldotik.

no es exigible ningún pasivo relacionado con la protección y mejora del medio ambiente. Del mismo modo, tampoco estima la existencia de contingencia alguna relacionada con este hecho.

12) Información sobre Derechos de Emisión de Gases de Efecto Invernadero

La Sociedad no dispone de derechos de emisión de gases de efecto invernadero.

13) Información sobre los Aplazamientos de Pago efectuados a Proveedores

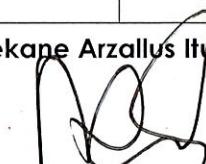
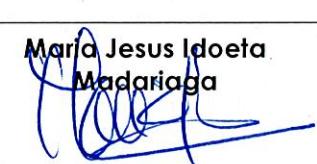
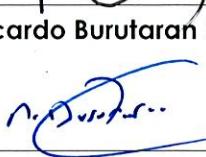
Al cierre del ejercicio no existe ningún saldo pendiente de pago a proveedores que acumule un aplazamiento superior al plazo legal.

Kapital Sozietateen Legearekin bat etorriz, administrazio-kontseiluak 2022ko martxoaren 30ean izandako bileran honako urteko kontu laburtuak, 2021ko abenduaren 31n bukatutiko ekitaldiari dagozkionak, formulatu ditu.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley de Sociedades de Capital, el Consejo de Administración formula con fecha de 30 de marzo de 2022 las presentes cuentas anuales abreviadas correspondientes al ejercicio anual terminado a 31 de diciembre de 2021.

ADMINISTRAZIO-KONTSEILUKO KIDEAK:

LOS Y LAS MIEMBROS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN:

Eneko Goia Laso 	Nekane Arzallus Iturriza 	Maria Jesus Idoeta Madariaga 
Reyes Carrere Zabala 	Ricardo Burutaran Ferré 	Miguel Ángel Díez Bustos 
Maite Sanchez García 	Mikel Lezama Zubeldia 	Haizea Garay Gallastegui 

DOCUMENTO ABREVIADO DE INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL
INGURUMEN INFORMAZIOARI BURUZKO ADIERAZPEN LABURTUA

SOZIETATEA/SOCIEDAD:	EGUSKIZA, SA	NIF: A-20033965
SOZIETATEKO EGOITZA/DOMICILIO SOCIAL: Ijentea, 1		
UDALERRIA/MUNICIPIO: Donostia-San Sebastián	PROBINTZIA/PROVINCIA: Gipuzkoa	EKITALDIA/ EJERCICIO: 2021

Hemen behean izenpetzen dutenek, aipatutako Sozietateako administrazio-kontseiluko kide diren aldetik, honako hau adierazten dute:

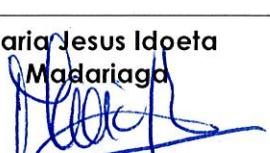
Urteko kontu hauen kontabilitateari dagokionez, **EZ** dago jaso beharreko ingurumen izaerako kontu-sailik kontu horiek enpresaren ondarearen, emaitzen eta egoera finantziarioaren irudi fidela adierazteko.

Los y las abajo firmantes, como miembros del Consejo de Administración de la Sociedad citada, manifiestan que:

En la contabilidad correspondiente a las presentes cuentas anuales **NO** existe ninguna partida de naturaleza medioambiental que deba ser incluida para que éstas, en su conjunto, puedan mostrar la imagen fiel del patrimonio, de los resultados y de la situación financiera de la empresa.

ADMINISTRAZIO-KONTSEILUKO KIDEAK:

LOS Y LAS MIEMBROS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN:

Eneko Goia Laso 	Nekane Arzallus Iturriza 	Maria Jesus Idoeta Madariaga 
Reyes Carrere Zabala 	Ricardo Burutaran Ferré 	Miguel Ángel Díez Bustos 
Maite Sánchez García 	Mikel Lezama Zubeldia 	Haizea Garay Gallastegui 